

# **BROCHURE DES CURSUS EN ÉTUDES GERMANIQUES**

ENS de Lyon

Année universitaire 2022-2023



# Présentation générale des cursus

---

La scolarité en études germaniques à l'ENS de Lyon peut se faire sur un à six ans. Durant la scolarité, nous encourageons fortement les séjours dans un pays germanophone qui se font généralement pendant la deuxième année. Chaque étudiant·e se voit attribué·e un tuteur·rice au début de sa scolarité. Il·Elle accompagne l'étudiant·e pendant toute la scolarité et le·a renseigne sur les différentes formations à l'ENS de Lyon.

Il faudra distinguer les crédits école (CE) des crédits ECTS. Les crédits école permettent de valider le diplôme de l'ENS de Lyon à la fin de la scolarité. La première année de scolarité, l'étudiant·e doit valider au minimum 15 crédits école sur les 30 requis pour l'obtention du diplôme. L'obtention de la licence ou du master requiert une validation de 60 ECTS par année.

## Le diplôme de l'ENS de Lyon

L'obtention du diplôme de l'ENS de Lyon suppose la validation de 30 crédits école, mais également la validation de deux mémoires (mémoire de master 1 et de master 2), un séjour international d'au moins 3 mois et l'obtention du *Cambridge Advanced Certificate* C1. Il se divise en composants généraux et spécifiques permettant d'acquérir les 30 crédits école.

Les composants généraux sont validés en première année. Il s'agit de cours informatiques, d'un cours d'initiation à la recherche et de la participation et validation d'un cours d'une autre discipline (CPNS ou cours d'autres départements).

Les composants spécifiques permettent d'obtenir une mention « mineure » au diplôme de l'ENS de Lyon. De plus, la section d'allemand propose plusieurs cours validables dans le cadre du diplôme de l'ENS de Lyon (thème oral, actualités, civilisation).

L'année de césure du diplôme de l'ENS, facultative et soumise à validation, est une période pendant laquelle l'étudiant suspend temporairement son cursus lié au diplôme dans le but d'acquérir une expérience personnelle, de formation ou professionnelle. La césure n'est pas destinée à réaliser des activités du diplôme.

## La licence

La licence 3 est suivie et validée à l'université Lyon 2 Lumière à l'exception des cours de traduction (thème et version), des cours de LV2 et du cours de linguistique et stylistique allemande qui sont suivis à l'ENS de Lyon. Les cours sont répartis sur la semaine de manière à permettre à tou·te·s de participer aux cours des deux établissements. Les cours à l'ENS de Lyon ont lieu entre le lundi et le mercredi midi, ceux de Lyon 2 entre le mercredi après-midi et le vendredi soir.

Parallèlement aux enseignements de licence 3, les étudiant·e·s suivent également les cours de la première année de diplôme.

## Année de pré-master

Si l'étudiant·e n'a pas choisi de suivre une licence 3 au sein d'une autre discipline, l'année de pré-master est composée des enseignements de la première année du diplôme de l'ENS de Lyon (min. 15 crédits école) et de 60 ECTS de formation.

## **Le master 1 et le master 2**

Les deux années de master en études germaniques ont en commun : des UE de « compétences en langues » (avec des enseignements de thème et de version, ainsi que les cours de Langues Vivantes 2), ainsi que des UE d'approfondissement disciplinaire (séminaires de spécialité) et un mémoire.

En master 1, les étudiant·e·s valident sur chacun des deux semestres une UE « socle commun obligatoire » comportant un volet « outils de la recherche » et un autre centré sur les « humanités numériques ». Un stage professionnalisant doit être aussi effectué au titre de cette année de M1.

En master 2, le mémoire représente la plus grande partie du travail du deuxième semestre (et valide l'ensemble des 30 crédits du semestre 2).

Parallèlement aux enseignements du master proprement dit, les étudiant·e·s suivent des cours pour le diplôme de l'ENS de Lyon pour se former à l'interdisciplinarité.

Les travaux de master sont présentés et discutés lors des Mastérialles en études germaniques qui ont généralement lieu à la fin du mois de février.

## **L'agrégation**

La préparation à l'agrégation est partagée entre l'ENS de Lyon et l'Université Lyon 2 Lumière à l'exception des cours de thème, de version et de grammaire. Parallèlement à la préparation au concours, les étudiant·e·s sont inscrit·e·s dans le master 2 pro FEADÉP qui suppose la validation de deux unités de formation DÉP et des unités 5 et 6 du C2i2e.

## **Le séjour à l'étranger**

Le séjour dans un pays germanophone se fait généralement la deuxième année de formation. Il peut se prolonger sur plusieurs années si l'étudiant·e souhaite poursuivre sa formation dans une université partenaire. Le dépôt des candidatures pour une mobilité se fait à la fin du premier semestre. Il faudra prévoir un curriculum vitae et une lettre de motivation qui justifie le choix de la destination.

Pour c-eux·elles qui souhaitent partir en tant que lecteur.rice, plusieurs postes sont proposés dans les Universités de Heidelberg et de Ratisbonne. Nous avons des accords avec les universités suivantes :

- ❖ Berlin (FU)
- ❖ Hambourg
- ❖ Heidelberg
- ❖ Fribourg
- ❖ Constance
- ❖ Ratisbonne

# Le diplôme de l'ENS

---

## Remarques préalables :

- ❖ La maquette du diplôme de l'ENS de Lyon est à remplir tous les ans et à faire signer par le·a tut·eur·rice.
- ❖ La première partie du diplôme (composants généraux, min. 15 crédits école) est à faire en première année.
- ❖ Les cours obligatoires sont en gris.

## Composants généraux

		Crédits école	Commentaires
Compétences numériques	Trois cours au CID	7	Trois cours dans l'offre du CID (cf. liens utiles) : « Travaux universitaires » et deux cours de la liste du CID.
Pluridisciplinarité	CPNS, cours d'autres départements	au moins 4	Il faut choisir au moins un cours parmi l'offre de CPNS ou dans l'offre de cours.
Formation à la recherche	Méthodes, projets, travaux	4	Le cours est spécifique à chaque section. En allemand, il s'agit de « ALL 3204 Méthodes, projets, travaux ».

CPNS : cours pour non spécialistes. CID : centre d'ingénierie documentaire.

## Cours du diplôme en études germaniques

### Semestre 1

Code cours	Intitulé	Crédits école
ALL 9104	Thème oral	3
ALL 3104	Civilisation (repères de l'histoire allemande)	3
ALL 9105	Actualités	3

### Semestre 2

ALL 9204	Thème oral	3
ALL 9205	Actualités	3

## Autres enseignements

S'ajoutent ensuite les autres cours et activités **suivis à l'ENS** et choisis sur toute la durée de la scolarité. Il faut arriver à un total de **30 Crédits école ou ECTS**.

Si, sur l'ensemble du parcours, au moins 30 ECTS ou Crédits école sont validés dans une autre discipline que celle du Master de spécialité, le diplôme de l'ENS de Lyon porte la mention d'une « mineure » dans cette discipline.

Si, sur l'ensemble du parcours, au moins 30 ECTS ou Crédits école (non validés pour l'obtention d'un autre diplôme dans la discipline de spécialité) sont validés dans la même discipline que celle du Master de 4 spécialité, le diplôme de l'ENS de Lyon porte la mention d'un « approfondissement » dans cette discipline.

## **Autres activités possibles**

La liste exhaustive, détaillée et mise à jour peut être consultée dans le *Livret du diplôme de l'École normale supérieure de Lyon*.

**École thématique** 3 CE.

**Participation à un cycle de conférences** 2 CE.

**Publication d'un article dans une revue à comité de lecture** 4 à 6 CE. Sur avis du directeur de département.

**Communication dans un colloque avec comité scientifique** 4 à 6 CE. Sur avis du directeur de département.

**Participation à un laboratoire junior** 3 CE. Sur rapport d'activité et avis favorable du VP à la Recherche.

**Tutorat Trait d'Union** 6 CE. Sur avis du responsable des UE de développement professionnel.

**Participation à un événement de diffusion du savoir** 3 à 6 CE. Sur avis du responsable des UE de développement professionnel.

**Contribution à un site DGESCO (Clé des langues)** 3 à 5 CE. Sur avis du responsable des UE de développement professionnel.

**Module CV** 2 CE.

## **Composants obligatoires à valider**

**Cambridge Advanced Exam** C1.

**Une expérience internationale** au moins 3 mois.

# La licence 3

---

Le diplôme de L3 est délivré par l'université Lyon 2. **Les étudiant·e·s doivent donc suivre les enseignements de licence 3 à Lyon 2**, à l'exception des cours qui sont validés dans le cadre de la convention conclue entre les deux établissements et qui seront suivis à l'ENS.

*Les cours obligatoires sont en gris.*

## Cours suivis à l'ENS

### Semestre 1

Code cours	Intitulé
ALL 9101	Version écrite
ALL 9102	Thème écrit
Codes du Centre de langues	LV 2 (B2 minimum) <sup>1</sup>

### Semestre 2

Code cours	Intitulé
ALL 9201	Version écrite
ALL 9202	Thème écrit
ALL 9203	Linguistique et stylistique
Codes du Centre de langues	LV 2 (B2 minimum) <sup>1</sup>

Les crédits de ces cours sont déterminés par Lyon 2.

## Cours suivis en L3 à l'université Lumière Lyon 2

Se reporter à la brochure d'offre de cours de Lyon 2.

### Contacts :

Responsable pédagogique : Heike Baldauf ([heike.baldauf@univ-lyon.fr](mailto:heike.baldauf@univ-lyon.fr))

Secrétariat : Delphine Grandjean ([delphine.kuhn@univ-lyon2.fr](mailto:delphine.kuhn@univ-lyon2.fr))

## Total : 60 ECTS

### Responsable pédagogique L3 à l'ENS:

Anne Lagny ([anne.lagny@ens-lyon.fr](mailto:anne.lagny@ens-lyon.fr))

---

<sup>1</sup> À choisir au Centre de langues

# Le pré-master

---

Le pré-master requiert 60 ECTS de formation et 15 CE min. (ceux-ci correspondent à la première année du diplôme).

*Les cours obligatoires sont en gris.*

## Partie 1 : Compétences en langue (au moins 18 ECTS)

### Semestre 1

Code cours	Intitulé	ECTS	Commentaires
ALL 9101	Version écrite	3	
ALL 9102	Thème écrit	3	
Codes du CDL	LV2	3 ou plus	À choisir au Centre de langues (cf. liens utiles)

### Semestre 2

Code cours	Intitulé	ECTS	Commentaires
ALL 9201	Version écrite	3	
ALL 9202	Thème écrit	3	
Codes du CDL	LV2	3 ou plus	À choisir au Centre de langues (cf. liens utiles)

## Partie 2 : Approfondissement disciplinaire (20 ECTS)

Cette partie regroupe les séminaires en études germaniques et les séminaires d'ouverture.

### Semestre 1

Code cours	Intitulé	ECTS
ALL 3106	Littérature allemande	4
ALL 3107	Histoire des idées	4

### Semestre 2

Code cours	Intitulé	ECTS
ALL 3205	Linguistique et stylistique	4
ALL 3208	Grammaire allemande	4
ALL 3102	Atelier audiovisuel INA	4
ALL 3209	Mastérialles	4
	Compléments à choisir	

Les compléments sont à choisir dans l'offre de cours des autres départements. Ce ne sont pas des cours du centre de langues.



### **Partie 3 : Les cours à répartir**

Ils sont à valider soit pour le diplôme soit pour le pré-master. Un même cours ne peut pas être validé pour deux formations distinctes.

#### **Semestre 1**

<b>Code cours</b>	<b>Intitulé</b>	<b>ECTS ou CE</b>
ALL 9104	Thème oral	3
ALL 3104	Civilisation	3
ALL 9105	Actualités	3

#### **Semestre 2**

<b>Code cours</b>	<b>Intitulé</b>	<b>ECTS ou CE</b>
ALL 9204	Thème oral	3
ALL 9205	Actualités	3

**Total d'ECTS à valider pour obtenir le pré-master : 60 ECTS**

# Le master 1

---

Pour le choix des cours et le nombre d'ECTS, on se reportera aux indications données sur le site de l'inscription pédagogique (onglet « Prévisualisation IP »). Les séminaires peuvent être suivis et validés au premier comme au second semestre.

Pour ceux et celles qui valident une année de master en mobilité internationale, le choix des cours suivis se fera en concertation avec le tuteur et le responsable de formation, pour correspondre, dans la mesure du possible, à la structure de la maquette.

Responsable du master orientation recherche : Anne LAGNY ([anne.lagny@ens-lyon.fr](mailto:anne.lagny@ens-lyon.fr))

*Les cours obligatoires sont en gris.*

## SEMESTRE 1 (Total à atteindre : 30 ECTS)

### Socle commun obligatoire (6 ECTS)

Intitulé	ECTS
Outils de la recherche <sup>2</sup>	3
Humanités numériques appliquées	3

### Compétences en langue (9 ECTS)

Code cours	Intitulé	ECTS	Commentaires
ALL9101	Version	3	À choisir au Centre de langues.
ALL9102	Thème	3	
	LV2	au moins 3	

### Approfondissement disciplinaire (15 ECTS)

#### Semestre 1

Code du cours	Intitulé	ECTS
ALL4103	Littérature allemande semestre 1	3
ALL4107	Civilisation et histoire des idées semestre 1	3

#### Semestre 2

ALL 4208	Grammaire <sup>3</sup>	3
ALL 9203	Linguistique et stylistique	3
	Ou compléments à choisir	3/séminaire

---

<sup>2</sup> Validables : ALL-4209 - Mastérialles : initiation à la communication scientifique ALL 4201- Méthodes, projets, travaux ; ALL-4212 - La recherche dans le monde de la culture - Projet personnel.

<sup>3</sup> Cours obligatoire pour les auditeurs entrant directement en master 1, facultatif pour ceux qui l'ont déjà suivi en pré-master.

## **SEMESTRE 2 (Total à atteindre : 30 ECTS)**

### **Socle commun obligatoire (6 ECTS)**

<b>Intitulé</b>	<b>ECTS</b>
Outils de la recherche <sup>4</sup>	3
Humanités numériques appliquées	3

### **Compétences en langue (9 ECTS)**

<b>Code cours</b>	<b>Intitulé</b>	<b>ECTS</b>	<b>Commentaires</b>
ALL 9201	Version	3	À choisir au Centre de langues (cf. liens utiles)
ALL 9202	Thème	3	
	LV2	au moins 3	

### **Stage et mémoire de recherche (15 ECTS)**

	<b>ECTS</b>
Stage en milieu professionnel	3
Mémoire de recherche	12

**Total semestre 1 et 2 : 60 ECTS**

---

<sup>4</sup> Choisir un cours différent de celui du premier semestre.

## Le master 2

---

Les renseignements sur les masters n'incluent pas les cours du diplôme. Cf. partie sur le diplôme de l'ENS de Lyon.

Pour la maquette du master 2 en mobilité internationale, contacter les enseignants.

*Les cours obligatoires sont en gris.*

### Compétences en langue (au moins 9 ECTS)

#### Semestre 1

Code cours	Intitulé	ECTS
ALL9101	Version	3
ALL9102	Thème LV2 <sup>5</sup>	3 Au moins 3

### Approfondissement disciplinaire (20 ECTS)

Cette partie regroupe les séminaires en études germaniques et les séminaires d'ouverture<sup>6</sup>.

#### Semestre 1

Code cours	Intitulé	ECTS
ALL4103	Littérature allemande	4
ALL4107	Civilisation et histoire des idées	4
	Compléments à choisir	4 /séminaire

#### Semestre 2

Code cours	Intitulé	ECTS
ALL 4208	Grammaire <sup>6</sup>	4
ALL 9203	Linguistique et stylistique	4
ALL 4209	Mastérialles	4
	Compléments à choisir	4 /séminaire

**Total à atteindre pour les rubriques « compétences en langue » et « approfondissement disciplinaire » : 30 ECTS**

**Mémoire de recherche : 30 ECTS**

<b>Total semestre 1 et 2 : 60 ECTS</b>
--

---

<sup>5</sup> À choisir au Centre de langues (cf. « Liens utiles », p. 15).

<sup>6</sup> À suivre obligatoirement si non suivi en pré-master ou en master 1.

## **Le master FEADéP (Agrégation)**

---

La maquette du master correspond aux cours de préparation à l'agrégation. S'y ajoutent deux **modules DÉP** et les **unités manquantes du C2I2E** (unités 5 et 6). Les responsables de l'agrégation vous feront parvenir les maquettes avec les codes en question.

Responsable de l'agrégation : Mme Anne Lemieux ([anne.lemonnier-lemieux@ens-lyon.fr](mailto:anne.lemonnier-lemieux@ens-lyon.fr))

# **Le calendrier universitaire**

---

## **Les semestres**

Semestre 1 du lundi 12 septembre 2022 au samedi 17 décembre 2022.

Semestre 2 du lundi 9 janvier 2023 au dimanche 30 avril 2023.

## **Congés**

Toussaint du samedi 29 octobre 2022 au dimanche 6 novembre 2022 inclus.

Noël du samedi 17 décembre 2022 au lundi 2 janvier 2023 inclus.

Hiver du samedi 11 février 2023 au dimanche 19 février 2023 inclus.

Printemps du samedi 8 avril 2023 au dimanche 16 avril 2023 inclus.

## **Dates limites de soutenance de mémoire**

Première session mardi 20 juin 2023.

## Liens utiles

---

- ❖ Département des langues ENS de Lyon (<https://llce.ens-lyon.fr/>).
- ❖ Offre de cours (<http://www.ens-lyon.fr/formation/catalogue-de-cours-2022-2023>).
- ❖ Site du CID (<http://cid.ens-lyon.fr/>).
- ❖ Le centre de langues, ENS de Lyon (<https://centredelangues.ens-lyon.fr/>).
- ❖ Le CIERA (<https://www.ciera.fr/fr>).
- ❖ La clé des langues (<https://cle.ens-lyon.fr/>).
- ❖ DAAD (<https://www.daad-france.fr/de/>).

## Contacts

---

### Les enseignants-chercheurs titulaires

**Anne Lagny**

Professeure des Universités

Directrice de section

[anne.lagny@ens-lyon.fr](mailto:anne.lagny@ens-lyon.fr)

D4-309

04.37.37.63.61

**Anne Lemonnier-Lemieux**

Maître de Conférences

Responsable d'agrégation

[anne.lemonnier-lemieux@ens-lyon.fr](mailto:anne.lemonnier-lemieux@ens-lyon.fr)

D2-316

04.37.37.61.91

**Laurent Cassagnau**

Maître de Conférences

[laurent.cassagnau@ens-lyon.fr](mailto:laurent.cassagnau@ens-lyon.fr)

D4-331

04.37.37.63.98

**Emmanuelle Prak-Derrington**

Maîtresse de Conférences

[emmanuelle.prak-derrington@ens-lyon.fr](mailto:emmanuelle.prak-derrington@ens-lyon.fr)

D4-191

04.37.37.66.37

### Les doctorants

**Haris Mrkaljevic**

[haris.mrkaljevic@ens-lyon.fr](mailto:haris.mrkaljevic@ens-lyon.fr)

### Les lecteurs

**Theresa Steer**

[theresa.steer@ens-lyon.fr](mailto:theresa.steer@ens-lyon.fr)

**Bodo Wilhelm**

[bodo.wilhelm@ens-lyon.fr](mailto:bodo.wilhelm@ens-lyon.fr)

**Jochen Thermann**

[jochen.thermann@ens-lyon.fr](mailto:jochen.thermann@ens-lyon.fr)



# Table des matières

---

Présentation générale des cursus.....	3
Le diplôme de l'ENS.....	5
La licence 3.....	7
Le pré-master.....	8
Le master 1.....	10
Le master 2.....	12
Le master FEADÉP (Agrégation).....	13
Calendrier universitaire.....	14
Liens utiles.....	15
Contacts.....	16
Table des matières.....	17